

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΒΟΥΡΓΑΡΙΚΟΝ ΑΡΘΡΟΝ ΤΗΣ "ΙΖΓΚΡΕΒ" *Προσφώνη*

ΜΙΑ ΑΠΟΣΤΟΜΩΤΙΚΗ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΗΣ Ε. Θ. Μ.

Φιλισπουδολέως είναι καθαρά Έλληνικά μουσεία και όταν τα έπιβεβαιώνουν καυχώνται δι' αυτά. Τα Έλληνικά νομίσματα πλημυρούν τας συλλογὰς των και τα αρχαιολογικά Έλληνικά μνημεία υπερπληρούν τας αιδούσας τὸν μουσεῖον του. Ἄλλὰ ἡ ἀνισογοντία ἀκολουθεῖ τὴν ἀγαριότητα. Ποῖον ἔχουν ὄθεν νὰ ἐπιδείξουν Βουργαρικὸν μνημεῖον τέχνης ἢ φιλολογίας, διὰ νὰ μᾶς καθηγοροῦν, ὅτι ἡμεῖς καὶ οὐχ αὐτοὶ ἀναζητοῦν Βουλγαρούρε ἀντὶ τῶν Ἑλλήνων. Λέγουσι δι' ὅλα τὰ ἐδάφη, σπου ἐπεκράτει τὸ Βυζάντιον ἦσαν καὶ παρέμειναν ζῆνα πρὸς τὸν Ἑλληνισμόν. Ἄλλὰ τὸς παραπλῆμποιεν εἰς τὴν πρόσφατον καὶ μόναν Τουρκοκρατίαν διὰ νὰ μᾶς ἱκανοῖν. Ποῦ τίς Θράκης ὑπῆρχον Βουλγαροὶ ἐξ μᾶζο πολιτισμοῦ καὶ σοφίας; Ζήσασα ἐκπολιτιστικῶς καὶ δημοσιογῆσασα ἓνα ἔργον πολιτισμοῦ καὶ νὰ μᾶς τὸ δείξουν. Ὅπου καὶ ἀνιστραφὴ κάνει εἰς τὴν Θράκην δὲν βλέπει παρά τὸ Ἑλληνικὸν πνεῦμα νὰ περιπίπτει παντοῦ καὶ νὰ σημειώνεται ἡ ἐκπολιτιστικὴ ὑπαρξίς του Ἑλληνισμοῦ ἐνερgetικῇ, Ἐκκλησίαι, σχολεῖα, νοσοκομεία, εὐαγγέλιόφυλακα, εἰναι Ἑλληνικά. Αἱ διακοσμητικὰ τέχνην τῶν χριστιανικῶν μνημείων, ὅπως ἡ ζωγραφικὴ καὶ ἡ ροζεντικὴ καὶ ἐυλογητορικὴ εἰναι ἀναμφισβήτητος Ἑλληνικὰ τέχνην. Εἰναι ἀληθεύς ὅτι οὗ πολλὸς Βούργαρς ἀρχαιολόγος Φίλως ἐπεχείρησε νὰ δημοιογῇ ψευδὴ συμπεράσματα, δι' τὰχα τὰ περίφημα τέμπλα τῶν Ἑλληνικῶν Ἐκκλησιῶν τὰ ἠγάθησαν ... Βούργαρς τεχνίται καὶ δι' ἀποτέλου Βουργαρικῆς τέχνης δημοιογήματα, ἀλλὰ ἐγελοοποίηθ, διότι εἰναι πασιγνώστον, ὅτι ἡντηροευντικὴν τέχνην καὶ ἐυλογητοπτικὴν τὴν ἐκαλλήθησαν Ἑλληνας ἐκ Μεσοβίου, ἀποστελλόμενοι ἐκ Κωνσταντινουπόλεως πανταχοῦ τῶν Ἑλληνισμῶν πρὸς δημοιογίαν τῶν δημοιογυμῶν τῆς διακοσμητικῆς αὐτῆς τέχνης. (τέμπλα, θυρῶες, ἀν-

σποτικά), τὰ ὁποῖα σήμερον οἱ Βούρ-  
γαροι τὰ οικειοποιούντα μέσα εἰς  
τὴν διαρπάγειαν Ἑλληνικὴν Μη-  
τροπόλιν Φιλιστοπούλεως ἢ τῆς Στε-  
νιμάχου ἢ Ἀγχιόλου, ὡς Βουργα-  
ρικὰ ἀριστουργήματα Βουργαρικῆς τέ-  
χνης. Μόνον εἰ δὲν διασχυρίζον-  
ται καὶ τῆς Ἁγίας Φωτεινῆς Σφόρ-  
το τέμπλον εἶναι καὶ αὐτοῦ Βουργο-  
ρικῆς τέχνης. Ἀλλὰ καὶ ἡ κατὰ τὴν  
εἰς τῆς Ἑλληνικῆς Ἀυτοκρατορίας,  
διδάσκων, ὅτι εἶναι ἔργον ἐξόνων  
στοιχείων καὶ μέσων τῶν Σλαυφώνων  
Βουργάρων, οἵτινες περὶ τοῦ  
615 μ. Χ. αἰ. λέγουσιν, ἐξήνγκασαν  
τὸν Ἑλλήνιστον καὶ μετέστη τὴν  
πρωτεύουσάν του ἐκ Κωνσταντοῦς.  
Τὴ νῦν ἀπάντησι κανεῖς εἰς τὰ ψεύ-  
δη ταῦτα, ὅπως ἐπὶ πλείον καὶ εἰς τὴν  
ψευδοστατὴν θεωρίαν τοῦ Φλόμε-  
ρρίου. Εἶναι τόσα τὰ γραφέντα  
περὶ τὸν θεωρίαν αὐτῶν, ὥστε καὶ  
οἱ ἀνιστοροὶ πλέον γνωρίζουν δι-  
οὐ σμηνεροὶ Ἕλληνας δὲν εἶναι  
Βουργαροὶ ἢ Σλαοὶ ἐξελληνισθέν-  
τες, ἀλλ' ὅτι οἱ σμηνεροὶ κακοίτοι  
τῆς Βορείου Θράκης εἶναι Ἕλληνας  
διὰ τῆς βίας ἐκβουργαρισθέντες, διότι  
μέχρι τοῦ τέλους τοῦ 19<sup>ου</sup> αἰῶνος  
καὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ 20<sup>ου</sup>, ὑπῆρχεν ὅχι  
μόνον σιμπαγῆς Ἕλληνοισμὸς ἐς ὅλη-  
ν τὴν Θράκην, ἀλλ' Ἕλληνοισμὸς  
διατρώων σχολεῖα καὶ ἐντός τῆς πα-  
λαιᾶς Βουργαρίας καὶ ἐντός τοῦ  
Τυρνόβου, παλαιᾶς πρωτεύουσος  
τῶν Βουργάρων, ἀκόμη καὶ τοῦ  
Ρουχοστουνοῦ καὶ τῆς Σούμλας, εἰς  
δὲ τὴν Βέρναν αὐτὴν μέχρι τοῦ 1906  
ὑπῆρχον Ἕλληνοὶν γυμνάσιον,  
πολλὰ ἐκκλήσια καὶ ἱερὰ Μητρο-  
πολις, ὅτε καὶ κατεσχέθησαν καὶ ἐ-  
κλείσθησαν ὑπὸ τῆς Βουργαρικῆς  
Κυβερνήσεως αὐθαίρετας, βίαιας καὶ  
πρακτικῶς ματαικάς. Ὡστὸ δ' Ἕλλη-  
νοισμὸς στερηθεὶς τῶν σχολείων καὶ  
τῶν ἐκκλησιῶν του ἡ μετρίστευσεν  
ἡ ἐξεβουργαρισθῇ. Μόνον ἐν Βορείῳ  
Θράκῃ ἔχασεν 180 ἐκκλήσιας καὶ 11  
μοναστήρια καὶ 5 μητροπόλεις. Ἀλλὰ  
καὶ οἱ ἴδιοι οἱ Πορτακοὶ δὲν παρα-  
(Συνέχεια εἰς τὴν ἑπόμενη)

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ ΠΡΩΗΝ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ κ. Γ. Ν. ΚΟΦΙΝΑ

οὐ ἰδιοκτητῆται περὶ ὁρισμένης κατηγο-  
ρίας ἐξ αὐτῶν, ὥσθ' νὰ μὴ εἶναι  
ἀρκετὴ ἡ σημερινὴ ἐπαχθεὶς φορολο-  
γία 33ο) τοῦ ἐνοικίου καὶ ἐπὶ πλέον  
ἢ τοῦ δήμου ἢ τῆς κοινότητος.

ποιας εὐκόλως δύναται νὰ συλλη-  
φθῇ ὡς ἐκ τοῦ πολυπλόκου τῶν ὑπο-  
λογισμῶν καὶ διατυπώσεων τῆς εἰς-  
φορᾶς ὃ εἰς αὐτὴν ὑπόχρεως, ὑπο-

ΕΙΡΗΝΗ ΓΡ

Ἐνὸς ἡ ἀσυνφωνία δη-  
 γαταραχὴν κοινοτικὴν καὶ  
 ἐπιφρονεῖα νεικρὸν οἶκον  
 δομένον οὐδὲν ὑπάρχει  
 ἢ ἀπὸ τὸ κεφάλαιον, ἐξ  
 τὰ τὸν καλλίτερον τρόπον  
 μνημονίου τοῦ σκοποῦς.  
 Διότι μόνον ἐστὶ ἐπιτυχ-  
 ξαθλίως τῶν μαζῶν διὰ  
 σεως τῆς προσφορᾶς καὶ  
 ὡς τὸν τιμὸν, ἥτις καὶ  
 τὸ κατὰ τοῦ κεφαλαίου  
 ἐργατικὸν ἀξέον, προμη-  
 δοῦς εἰς τὸν κομμουνισμὸν.  
 ὡς μέσον τὴν βίαν καὶ ὡς  
 ἐγκλήσια.

Δὲν ὑπάρχει εὐκολώτερον  
πὸ τὸ νὰ ἐπιτυχάνῃ κανεὶ  
ταραχὴν τῆς ἡγεσίας τῶν λ  
θῶς ποὺ δὲν ὑπάρχει δυσχ  
διὰ νὰ ἐπιτυχάνῃ τὴν ἀπ  
αὐτῆς.

Ἡ Σοβιετικὴ Ἥγεσία,  
μένει δι' λόγῳ τῶν με-  
σοστροφῶν, ποὺ ὑπῆρξεν ὁ  
πόλεμος, δὲν εἶνε εἰς τὴν  
γάγῃ ἕνα ἕνα πόλεμον  
τοὺς ἀγγλοσάξωνας, ἀλλὰ  
πλεῖστα μέσα, ἀλλὰ καί  
σας καλλίστα διὰ καὶ  
Ἀγγλοσάξωνων ὅχι  
μεῖ ἀλλ' οὔτε δικαιο-  
πρεπεία διὰ ἕνα νό-  
μενον διὰ οἱ ἐλευθέρ-  
αιμοχαρεῖς ἀπεχθό-  
σους καὶ δὴ τοὺς  
δημονογεῖ σχεδόν  
ἐξόχον.

Και τοιούτοτρό-  
πως ἐπαφελον-  
γουμένην ἀνῆλθ-  
κοιμήν γνῶν-  
τῶν διασκέψεω  
ἀντιπολιτεύσεω  
καθ' ὅλας τὰς  
τὰ ὑπ' αὐτῆς  
πνεύματα



...κακοφο-  
Κόσμος».  
...το τηλεγράφημα  
...σώπου των 'Ην.  
...τῷ Ο.Η.Ε., δστις  
...αυτή εἶνε ἀν-  
...ποκαταστήσῃ τὴν  
...τὴν χώραν μας.  
...χειροκρότησαν ἐν-  
...αντες τὸ τηλεγρά-  
...ν.

### κατάστασις τῆς Δραπετσῶνος

...νοίας καὶ 'Υγιει-  
...ἐπεσκέφθη τὸν συ-  
...ῶνος Πειραιῶς τὸν  
...ἀπόψεως καθα-  
...ν κατάστασιν. 'Ως  
...ρως, εἰς δὲν συ-  
...ὅμως ὁμοικα κέν-  
...α εἰς ἀδύνατον  
...ατὰ τὸ ἐπερχόμε-  
...καὶ νόστοι καὶ ἄλ-

### ν "Ορος ν Πατριαρχεῖον

...λῖται τοῦ Οἴκου  
...οὶ 'Ηλιουπόλε-  
...βίου κ. 'Ιάκωβος  
...οἱ συμμετέσχον  
...τὴν Σύναξιν τῶν  
...'Αγίου "Ορους,  
...γασίαι αὐταὶ τῆς  
...σαν, πρόκειται  
...δα νὰ ἐπιστρέ-  
...Οἱ κατὰ τὴν  
...διέλθουν ἐξ 'Α-  
...ταραμένουν ἐπὶ

### πιστώσεις ἐμπορευμάτων

...τοῦ ὑπουργείου  
...τὸ σύνολον τῶν  
...ν ὑπὸ τῆς Τρα-  
...ῖς εἰσαγωγῆς ἐμ-  
...πὸ τῆς 'Ιανουα-  
...ου χρονικὸν διά-

...Αἰρας 'Αγγλίας  
...βητικά : 308.976  
...9.436, Κορώνες  
...Αἰρας Αἰγυπτου :  
...4 : 5.147.  
...ἀναγόμενα εἰς  
...εἰς 18.042.935.

### νον 'Ηλία Κοκκῶν

...Κυριακὴν τὸ 'Εκ-  
...ουλιον τῆς 'Αγίας  
...νης, θὰ τελεσθῇ  
...μνήμην τοῦ 'Ηλία  
...ς προσφερθείσας  
...εἰσας ὅπερ τῆς 'Α-  
...πίσης τὴν ἰδίαν ἡ-  
...11 π.μ. θὰ τελεσθῇ  
...μνημόσυνον παρὰ  
...Σμύρνης.

## ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ, ΟΙ ΒΟΥΡΓΑΡΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΠΟΜΑΚΟΙ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)  
δέχονται ὅτι εἶναι Βούργαροι. Οὔτε  
θέλουν τὴν τιμὴν αὐτήν. Δι' ὅσον  
ζονται τούναντιον ὅτι εἶναι παλαιὰ  
Θρακικὴ φυλὴ, ἀνάγοντες ἑαυτοὺς  
εἰς τοὺς παλαιότατους 'Αγριάνας,  
φυλὴν πολεμικὴν καὶ ἀγροτικὴν τῆς  
Ροδόπης. Τὸ ὅτι ὁμιλοῦν Βουργα-  
ρὶκά πολλοὶ ἐξ αὐτῶν, τοῦτο δένειναι  
τεκμήριον καὶ τῆς ἐθνικότητός των,  
διότι ἡ θεωρία αὕτη ὅτι ἡ γλῶσσα  
εἶναι στοιχεῖον φυλετικόν, δέν εὑ-  
σταθεῖ. «Ἡ γλῶσσα εἶναι κατὰ τὸ  
ἐξαιρετικόν καὶ μεταβλητὸν καὶ δέν  
πρέπει μόνη αὐτὴ νὰ λαμβάνεται ὡς  
βέσις διὰ τὴν χρῆσιν περὶ τῆς φυλε-  
τικῆς προελεύσεως ἐνός λαοῦ, βρον-  
τοφῶναι δ' 'Αλβανόφιλος καὶ 'Αλβα-  
νολόγος Σ. Βεΐγκαν ('Εθνολογικὸν  
Μακεδόνιον 1924 σελ. 1).

Ὅτι εἶναι ἀπόγονοι τῶν 'Αγρέ-  
ων τὸ ὑποστηρίζει καὶ ὁ Τσέχος  
συγγραφεὺς Γκάϊτλερ (Πράγα 1878),  
καὶ ὁ Σέρβος Κουΐδγκις εἰς τὸν ἐθνο-  
γραφικόν του χάρτη διδάσκων ὅτι  
εἶναι οἱ Πομάκοι Βουργαρόφωνοι  
μὲν, ἀλλ' ἐθνότης ἰδιαίτερα. 'Αλλὰ  
καὶ ὁ Μπέλογ (Κριεσχισχ, Σερβίστε  
2 I. I σελ. 67) γράφει ὅτι διὰ τὸν  
καθορισμὸν τῆς ἐθνικότητος ἐνός  
λαοῦ δέν ἀρκεῖ μόνον ἡ γλῶσσα.  
"Ενας Νέγρος ὁμιλῶν ἀγγλικά δέν  
εἶναι βέλαια 'Αγγλος, οὔτε ἕνας  
'Εβραῖος ὁμιλῶν Γερμανικά εἶναι  
Γερμανός. Ἐπομένως οὔτε καὶ ἕνας  
Πομάκος ὁμιλῶν Βουργαρικά εἶναι  
Βούργαρος. "Οσον διὰ τοὺς Βουργ-  
γαρόφωνους τῆς Μακεδονίας, τῶν  
Σερρών, καὶ Δράμας, αὐτοὶ εἶναι  
'Ελληνες ὅχι ἀπλῶς κατὰ τὴν φυλὴν,  
ἀπολέσαντες τὴν γλῶσσαν ἐκ τῶν  
σχέσεών των πρὸς Βουργαρόφωνους  
στοιχεῖα, ὅπως ἀκριβῶς συνέβη καὶ  
εἰς τὴν Μικρὰν 'Ασίαν. 'Ελληνες νὰ  
γίνωνται Τούρκοι καὶ ἐξ ἀντιθέ-  
του Τούρκοι εἰς τὴν Ἡπειρον νὰ γί-  
νουν 'Ελληνοφῶνοι καὶ ὁμοίως εἰς  
τὴν Κρήτην. Ἡ Βουργαρικὴ γλῶσσα  
τῶν χωρικῶν ἀγροτῶν καὶ κτηνο-  
τρόφων εἶχε πτωχότητ καὶ εὐκόλως  
ἐκμανθάνεται μὲ τὴν ἐπικοινωνίαν  
τῶν λαῶν καὶ εἶναι καὶ εὐχρηστος  
εἰς τὰς λαϊκὰς ἀγοράς κατὰ τὴν  
ἐκτεταταμένην τῶν προϊόντων των.

Ὅτι οἱ Πομάκοι ἦσαν παλαιότατοι  
Θρακοῦ Ἕλληνες τὸ βεβαίως καὶ ἡ  
ὑπαρξίς εἰς τὴν σημερινὴν των  
γλῶσσαν πλείστον λέξεων πανα-  
ρχαίων. Τὰ γλωσσικὰ αὐτὰ 'Ελληνι-  
κά ὑπολειμματα, δέν φαίνονται ὅσα  
εἶναι εἰς τὴν Βουργαρικὴν διάλεκτόν  
τους, ἀλλ' ἀσφαλὴ ἀπομεινάρια τῆς  
'Ελληνικῆς, τὴν ὁποῖαν ὁμιλοῦν οἱ  
παλαιοὶ Θρακοῦ Ἕλληνες, καὶ ἀπέμα-  
θον λόγῳ τοῦ ἐξισλατισμοῦ των.  
Τὸ ὅτι ἐξέμαθον τὰ Βουργαρικά  
εἶναι ζήτημα ἐξαντληθὲν πλέον. Αἱ  
σχέσεις των μὲ τοὺς Σλαυοφῶνους  
κτηνοτρόφους καὶ γεωργούς τοὺς ἡ-  
γάγκασαν νὰ μάθουν τὸ γλωσσικόν  
ἰδιώμα των. Τὸ διὰ τὴν ἔγιναν Τερ-  
κοὶ καὶ Μωαμεθανοὶ καὶ τότε, αὐτὸ  
τὸ διεπραγματεύημεν εἰς τὸ μόλις  
ἐκδοθὲν τῆς 'Εταιρίας Θρακικῶν  
Μελετῶν (ἀριθ. 8) δημοσίευμα «Οἱ  
Πομάκοι». Οἱ Βούργαροι ἤμπο-  
ν

νὰ μᾶς ἀπαντήσουν, διὰ τὴν παρ' ὁ-  
λας τὰς φροντίδας των νὰ τοὺς  
προσεταιρισθῶν, ἐξακολουθοῦν οἱ  
Πομάκοι νὰ τοὺς μισοῦν καὶ νὰ τοὺς  
ἀποτροπιάζονται καὶ νὰ ζητοῦν τὴν  
αὐτονομίαν των, ἀλλὰ καὶ νὰ προ-  
τιμοῦν τὴν 'Ελληνικὴν διοίκησιν ἀπὸ  
τὴν ἀπάνθρωπον καὶ κτηνώδη Βουργ-  
γαρικὴν.

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΘΡΑΚΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

### Δέν θὰ σταλῇ ἄλλη ποσότης ἀραβοσιταλεύρου

Κατὰ τηλεγράφημα τῆς ἐν Οὐά-  
σικτων 'Ελληνικῆς Πρεσβείας πρὸς  
τὸ ὑπουργεῖον 'Εφοδιασμὸς κατόπιν  
ἐνεργειῶν τῆς ἐπέτυχεν ὅπως 18.000  
τόννοι ἀραβοσίτου οἱ ὅποιοι ἐπρό-  
κειτο νὰ ἀποσταλοῦν εἰς τὴν 'Ελ-  
λάδα ἀντικατασταθῶν δι' ἴσου πο-  
σοῦ σιταλεύρου. Κατόπιν τούτου θὰ  
μειωθῇ τὸ χρονικὸν διάστημα τῆς  
προσμίξεως σιταλεύρου μετ' ἀρα-  
βοσιταλεύρου, τοῦ ὁποῖου ὑπελογί-  
ζετο μέχρι τέλους Αὐγούστου.

### Ἡ Μητροπολίτης Ρόδου εἰς τὰ Πατριαρχεῖα

Ὁ ἀρχιεπίσκοπος ἐκ τῆς Μητροπό-  
λεως τοῦ Δωδεκανήσου τῶρα Ρόδου κ.  
Τιμόθεος, ἀναχωρεῖ κατ' αὐτὰς εἰς  
Κων/πολιν, προκειμένου νὰ διαπραγ-  
ματευθῇ μετὰ τὸ Οἰκουμενικὸν Πατρι-  
αρχεῖον ζητήματα ἀφορῶντα τὰς Μη-  
τροπόλεϊς τῆς Δωδεκανήσου.

### Αἱ ὥραι ἐργασίας καταστημάτων Ἀθηνῶν — Πειραιῶς

Δι' ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργείου 'Ερ-  
γασίας, κατὰ τὴν θερινὴν περίοδον,  
ἡτοὶ ἀπὸ τῆς 1ης Μαΐου μέχρι τῆς  
1ης Σεπτεμβρίου, καθορίζονται ὡς  
ἀκολουθοῦσι αἱ ὥραι ἀνοίγματος καὶ  
κλεισίματος τῶν καταστημάτων τῆς  
Πρωτευούσης καὶ τοῦ Πειραιῶς:

Παντοπωλεῖα, καφεκοπτεῖα, τυρο-  
πωλεῖα καὶ ἐδωδιμοπωλεῖα Ἀθηνῶν  
7.30' π.μ. — 2 μ.μ., καὶ 5 μ.μ. — 8.30'  
μ.μ. Σάββατον βράδυ 9.30' μ.μ.

Λαχανοπωλεῖα, ὁπωροπωλεῖα Ἀθ-  
ηνῶν — Πειραιῶς 7.30' π.μ. — 2.30'  
μ.μ. καὶ 5-8 μ.μ. διὰ τὸ προσωπικόν.  
Διὰ τοὺς καταστηματαρχὰς ἀνοικτὰ  
ἀπὸ τὰς 6.30' π.μ. — 2.30 μ.μ. καὶ  
5 μ.μ. — 9 μ.μ. Τὸ Σάββατον τὸ ἑσ-  
πέρας μέχρι τῆς 10ης μ.μ. διὰ τοὺς  
καταστηματαρχὰς.

Ὁπωροαγορὰ Πειραιῶς 5 π.μ. — 10  
π.μ. καὶ 4 μ.μ. — 7 μ.μ.

Ἐμπορικὰ καταστήματα Ἀθηνῶν  
καὶ Πειραιῶς 8.50 π.μ. — 1 μ.μ. καὶ  
5 μ.μ. — 8 μ.μ. Σάββατον βράδυ πα-  
ράσεις μέχρι τῆς 8.30 μ.μ.

Κουρεῖα, κομμωτήρια Ἀθηνῶν —  
Πειραιῶς: 7.50 π.μ. — 1 μ.μ. καὶ 4-8  
μ.μ. Σάββατον: 7.30 π.μ. — 3.30 μ.μ.  
καὶ κλείσιμον 10 μ.μ.

Φαρμακεία Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς  
8 π.μ. — 1 μ.μ. καὶ 5-8 μ.μ.

τὰ 50 ἑκατομμ. λίρας  
προϊόντων διατρο-  
φικῶν ἐδαπάνησε λί-  
ρα διὰ νὰ διοικήσῃ καὶ  
κατοίκους τῆς ζώνης  
ἀποκατάρτισης

Τῶν Φινάνσιαλ Τάιμς: Ἐν τῷ συνό-  
λῳ εἶνε πάντοτε ἕνας προϋπολογισμὸς  
περιουλογῆς, ἂν καὶ ὁλίγα ἐλλείψεις  
ἀντιμεταβλητοῦ

χοήματος ὡς κύριον ὄπλον κατὰ τὴν  
ἐκδήλου πληθωρικήν ἀπείλην.

Ὡς γνωστὸν εἰς τὴν ἀγγλοσαξωνι-  
κὴν ὁρολογία, οἱ ὅροι «πληθωρισμός»  
καὶ «ἀντιπληθωρισμός» νοοῦνται σή-  
μερον κυρίως ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων  
αὐτῶν ὡς ἐκφερόμενες τὴν τάσιν  
τῶν ὁρῶν ἢ πτώσιν των